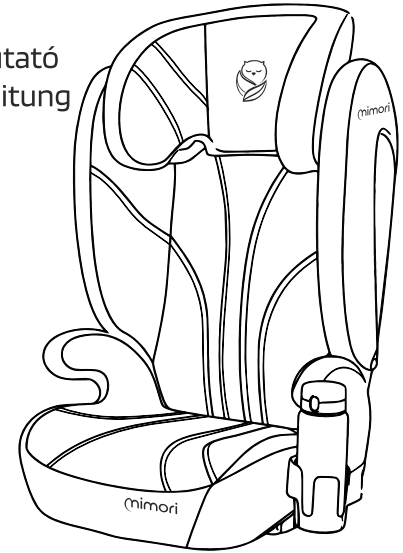
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Návod na použitie
Návod k použití
Használati útmutató
Bedienungsanleitung



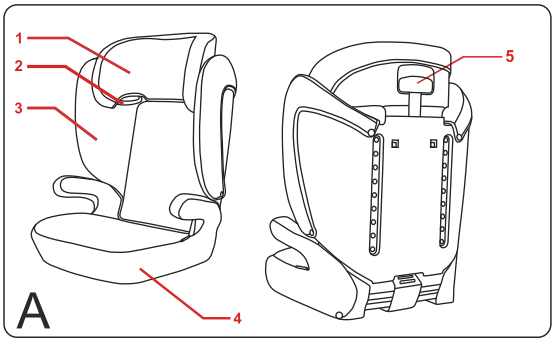
FOTELIK SAMOCHODOWY

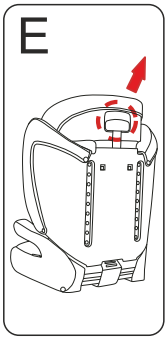
/SK/ Autosedačka
/CZ/ Autosedačka
/HU/ Autósülés
/DE/ Kindersitz

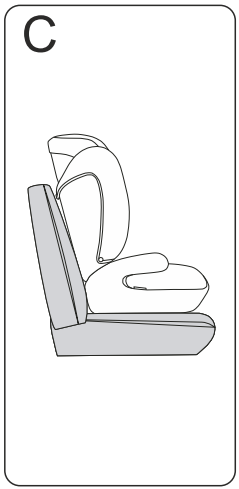
OFICJALNY DYSTRYBUTOR W POLSCE
www.maluchaswiat.pl
mail: sklep@maluchaswiat.pl
tel: +48 510 300 027

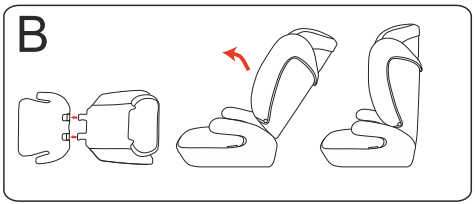
Made in PRC

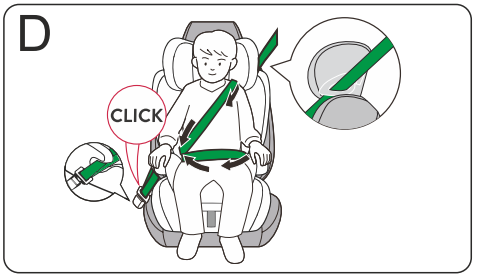
MALUCHA ŚWIAT
www.maluchaswiat.pl











Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie fotelika samochodowego marki Mimori.

Oferowane przez nas produkty wykonane są z najwyższą starannością tak, aby zapewnić Twojemu dziecku bezpieczeństwo i komfort podczas użytkowania. Dzięki wykorzystaniu materiałów wysokiej jakości oraz nowoczesnych rozwiązań technologicznych z dumą oddajemy w Twoje ręce produkt, który doskonale sprawdzi się w codziennym użytkowaniu.

Przed pierwszym użyciem produktu prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkowania fotelika. Nieprawidłowe używanie produktu może stanowić zagrożenie zdrowia i życia dziecka.

Jeśli masz jakiekolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:
sklep@maluchaswiat.pl

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ DO WGLĄDU

1. Ten fotelik samochodowy jest przeznaczony dla dzieci o wzroście od 100 do 150 cm.
2. Fotelik jest odpowiedni do stosowania w pojazdach wyposażonych w 3-punktowy pas bezpieczeństwa homologowany zgodnie z regulaminem UN ECE nr 16 lub innymi równoważnymi normami.
3. Fotelik został homologowany zgodnie z regulaminem UN ECE R129/04 i jest przeznaczony do ogólnego użytkowania w pojazdach. Jest kompatybilny z większością siedzeń samochodowych.
4. Jest to fotelik podwyższający typu i-Size należący do kategorii ulepszonych systemów przytrzymujących dziecko (Enhanced Child Restraint System). Został zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do stosowania przede wszystkim na miejscach siedzących typu „i-Size", wskazanych przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi samochodu.
5. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem fotelika lub sprzedawcą.

WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA

Nieprawidłowy montaż oraz użytkowanie fotelika może stanowić zagrożenie zdrowia i życia dziecka.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za zagrożenia spowodowane nieprawidłowym montażem i użytkowaniem fotelika.

- Nie należy pozostawiać dziecka w foteliku bez opieki osoby dorosłej.
- Nie należy używać fotelika dla dzieci poniżej **15 miesiąca życia.**
- Nie należy umieszczać fotelika na przednim siedzeniu pasażera, gdy poduszka powietrzna pasażera jest aktywna.
- Pasy 5-punktowe powinny być dokładnie zapięte, odpowiednio dopasowane do ciała dziecka i nie mogą być skręcone.
- W razie wypadku lub silnego uderzenia fotelik należy natychmiast wymienić na nowy.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować fotelika.

- Nie należy pozostawiać fotelika na słońcu – nagrzane elementy mogą spowodować poparzenie dziecka.
- Bagaże oraz inne luźne przedmioty w pojeździe powinny być odpowiednio zabezpieczone.
- Nie należy używać fotelika bez pokrowca materiałowego. Pokrowiec stanowi integralną część produktu.
- Do czyszczenia należy używać łagodnych detergentów, pokrowiec można prać w temperaturze 30°C.
- Twarde i plastikowe elementy fotelika należy montować tak, aby nie mogły zostać zakleszczone przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.

OPIS PRODUKTU (Rys. A)

1. Zagłówek
2. Prowadnica pasa w zagłówku
3. Oparcie.
4. Podstawa
5. Uchwyt zagłówka.

MONTAŻ PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY

1. Połącz oparcie z podstawą, a następnie ustaw oparcie w pozycji pionowej (Rys. B).
2. Upewnij się, że fotelik dziecięcy ustawiony jest przodem do kierunku jazdy.
3. Umieść fotelik na siedzeniu pojazdu, skierowany przodem zgodnie z kierunkiem jazdy.
4. Dociśnij fotelik do oparcia siedzenia, naciskając mocno i równomiernie po obu stronach (Rys. C)

ZABEZPIECZENIE DZIECKA 3-PUNKTOWYM PASEM BEZPIECZEŃSTWA (Rys. D)

1. Posadź dziecko w foteliku samochodowym.
2. Wyciągnij 3-punktowy pas bezpieczeństwa tak daleko, jak to możliwe, poprowadź go przed dzieckiem i zapnij klamrę pasa. Po prawidłowym zapięciu usłyszysz charakterystyczne „klik”.
3. Umieść pas barkowy oraz pas biodrowy po stronie klamry pasa pod podłokietnikiem fotelika.
4. Poprowadź pas biodrowy po przeciwnej stronie fotelika pod podłokietnikiem.
5. Upewnij się, że pas barkowy przechodzi przez prowadnicę w zagłówku i przebiega przez środek obojczyka dziecka, a nie przed szyją.

REGULACJA ZAGŁÓWKA (100-150 cm) (Rys. E)

1. Naciśnij uchwyt regulacji w kierunku wskazanym strzałką, aby zwolnić blokadę zagłówka. Następnie przesuń zagłówek w górę lub w dół do żądanej pozycji. Po zwolnieniu uchwytu zagłówek automatycznie zablokuje się we właściwym położeniu.
2. Zagłówek jest ustawiony prawidłowo, gdy pas barkowy 3-punktowego pasa bezpieczeństwa przebiega przez ramię dziecka, a pomiędzy pasem a ramieniem dziecka można wsunąć dwa palce.

DEMONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

1. Odepnij język klamry pasa z zamka pasa bezpieczeństwa pojazdu. Wyprowadź 3-punktowy pas bezpieczeństwa z fotelika dziecięcego i pozwól mu się zwinąć.
2. Wyjmij fotelik dziecięcy z siedzenia pojazdu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Pokrowiec materiałowy można czyścić przy użyciu neutralnego mydła i zimnej wody. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować pokrowca. Nie czyścić chemicznie. Zaleca się suszenie na powietrzu. Elementy plastikowe można czyścić wilgotną ściereczką. Nie używać rozpuszczalników.



Machine wash, cold water | Do not bleach | Dry clean, dissol Vable Except trichloroethylene | Do not tumble Dry | Do not iron

Vážený zákazník!

Ďakujeme za prejavenú dôveru a za výber autosedačky značky Mimori.

Nami ponúkané produkty sú vyrobené s najvyššou starostlivosťou tak, aby zabezpečili vášmu dieťaťu bezpečnosť a komfort počas používania. Vďaka využitiu vysokokvalitných materiálov a moderných technologických riešení vám s hrdosťou odovzdávame produkt, ktorý sa výborne osvedčí pri každodennom používaní.

Pred prvým použitím produktu si prosím pozorne prečítajte tento návod na používanie autosedačky. Nesprávne používanie produktu môže predstavovať ohrozenie zdravia a života dieťaťa.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky k zakúpenému produktu, kontaktujte nás:
sklep@maluchaswiat.pl

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI POZORNE A USCHOVAJTE NA NAHLIADNUTIE

1. Táto detská autosedačka je určená pre deti s výškou od 100 do 150 cm.
2. Autosedačka je vhodná na používanie vo vozidlách vybavených 3-bodovým bezpečnostným pásom schváleným podľa predpisu UN ECE č. 16 alebo iných rovnocenných noriem.
3. Autosedačka bola schválená podľa predpisu UN ECE R129/04 a je určená na všeobecné používanie vo vozidlách. Je kompatibilná s väčšinou automobilových sedadiel.
4. Ide o podsedák typu i-Size patriaci do kategórie vylepšených detských zadržiavacích systémov (Enhanced Child Restraint System). Bol schválený podľa Predpisu OSN č. 129 na používanie predovšetkým na sedadlách typu „i-Size“, uvedených výrobcom vozidla v návode na obsluhu vozidla.
5. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu autosedačky alebo predajcu.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A UPOZORNENIA

Nesprávna montáž a používanie autosedačky môže predstavovať ohrozenie zdravia a života dieťaťa.

Výrobca nenesie zodpovednosť za ohrozenia spôsobené nesprávnou montážou a používaním autosedačky.

- Dieťa nenechávajte v autosedačke bez dozoru dospelej osoby.
- Autosedačku nepoužívajte pre deti mladšie ako 15 mesiacov.
- Autosedačku neumiestňujte na predné sedadlo spolujazdca, ak je airbag spolujazdca aktívny.
- 5-bodové pásy musia byť správne zapnuté, vhodne prispôsobené telu dieťaťa a nesmú byť skrútené.
- V prípade nehody alebo silného nárazu je potrebné autosedačku okamžite vymeniť za novú.
- Autosedačku žiadnym spôsobom neupravujte.
- Autosedačku nenechávajte na slnku – zahriate časti môžu spôsobiť popálenie dieťaťa.
- Batožina a iné voľné predmety vo vozidle musia byť riadne zabezpečené.
- Autosedačku nepoužívajte bez textilného poťahu. Poťah tvorí neoddeliteľnú súčasť produktu.

- Na čistenie používajte jemné čistiace prostriedky, poťah je možné prať pri teplote 30 °C.
- Tvrdé a plastové časti autosedačky je potrebné namontovať tak, aby nemohli byť pricviknuté pohyblivým sedadlom alebo dverami vozidla.

POPIS PRODUKTU (Obr. A)

1. Opierka hlavy.
2. Vodiaca lišta pásu v opierke hlavy
3. Operadlo.
4. Základňa
5. Rukoväť opierky hlavy

MONTÁŽ V SMERE JAZDY

1. Spojte operadlo so základňou a následne nastavte operadlo do zvislej polohy (Obr. B).
2. Uistite sa, že detská autosedačka je otočená v smere jazdy.
3. Umiestnite autosedačku na sedadlo vozidla, otočenú v smere jazdy.
4. Pritlačte autosedačku k operadlu sedadla silným a rovnomerným tlakom na oboch stranách (Obr. C).

ZAISTENIE DIEŤAŤA 3-BODOVÝM BEZPEČNOSTNÝM PÁSOM (Obr. D)

1. Usaďte dieťa do autosedačky.
2. Vytiahnite 3-bodový bezpečnostný pás čo najďalej, veďte ho pred dieťaťom a zapnite pracku pásu. Po správnom zapnutí budete počuť charakteristické „klik“.
3. Umiestnite ramenný pás a bedrový pás na strane pracky pod opierku ruky autosedačky.
4. Veďte bedrový pás na opačnej strane autosedačky pod opierkou ruky.
5. Uistite sa, že ramenný pás prechádza cez vodiacu drážku v opierke hlavy a vedie stredom kľúčnej kosti dieťaťa, nie pred krkom.

NASTAVENIE OPIERKY HLAVY (100–150 cm) (Obr. E)

1. Stlačte rukoväť nastavenia v smere označenom šípkou, aby sa uvoľnila blokácia opierky hlavy. Následne posuňte opierku hlavy hore alebo dole do požadovanej polohy. Po uvoľnení rukoväti sa opierka hlavy automaticky zaistí v správnej polohe.
2. Opierka hlavy je nastavená správne, keď ramenný pás 3-bodového bezpečnostného pásu vedie cez rameno dieťaťa a medzi pás a rameno dieťaťa je možné vsunúť dva prsty.

DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY

1. Odopnite jazýček pracky pásu zo zámku bezpečnostného pásu vozidla. Vyveďte 3-bodový bezpečnostný pás z autosedačky a nechajte ho zvinúť sa.
2. Vyberte autosedačku zo sedadla vozidla.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Textilný poťah je možné čistiť neutrálnym mydlom a studenou vodou. Nesušte v bubnovej sušičke. Poťah nežehliť. Nečistiť chemicky. Odporúča sa sušenie na vzduchu. Plastové časti je možné čistiť vlhkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

Vážený zákazníku!

Děkujeme za projevenou důvěru a za výběr autosedačky značky Mimori.

Nabízené produkty jsou vyrobeny s nejvyšší pečlivostí tak, aby zajistily vašemu dítěti bezpečnost a pohodlí při používání. Díky využití kvalitních materiálů a moderních technologických řešení vám s hrdostí předáváme výrobek, který se skvěle osvědčí při každodenním používání.

Před prvním použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití autosedačky. Nesprávné používání výrobku může představovat ohrožení zdraví a života dítěte.

Pokud máte jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému výrobku, kontaktujte nás:
sklep@maluchaswiat.pl

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE K NAHLÉDNUTÍ

1. Tato autosedačka je určena pro děti s výškou od 100 do 150 cm.
2. Autosedačka je vhodná k použití ve vozidlech vybavených 3bodovým bezpečnostním pásem homologovaným podle předpisu UN ECE č. 16 nebo jiných rovnocenných norem.
3. Autosedačka byla schválena podle předpisu UN ECE R129/04 a je určena pro všeobecné používání ve vozidlech. Je kompatibilní s většinou automobilových sedadel.
4. Jedná se o podsedák typu i-Size patřící do kategorie vylepšených zádržných systémů pro děti (Enhanced Child Restraint System). Byl schválen podle Předpisu OSN č. 129 pro použití především na sedadlech typu „i-Size“, uvedených výrobcem vozidla v návodu k obsluze vozidla.
5. V případě pochybností kontaktujte výrobce autosedačky nebo prodejce.

DŮLEŽITÉ INFORMACE A UPOZORNĚNÍ

Nesprávná montáž a používání autosedačky může představovat ohrožení zdraví a života dítěte.

Výrobce nenese odpovědnost za nebezpečí způsobená nesprávnou montáží a používáním autosedačky.

- Nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru dospělé osoby.
- Nepoužívejte autosedačku pro děti mladší 15 měsíců.
- Neumisťujte autosedačku na přední sedadlo spolujezdce, pokud je aktivní airbag spolujezdce.
- 5bodové pásy musí být správně zapnuté, vhodně přizpůsobené tělu dítěte a nesmí být překroucené.
- V případě nehody nebo silného nárazu je nutné autosedačku okamžitě vyměnit za novou. Autosedačku nijak neupravujte.
- Nenechávejte autosedačku na slunci – zahřáté části mohou způsobit popálení dítěte.
- Zavazadla a jiné volně položené předměty ve vozidle musí být řádně zajištěny.
- Nepoužívejte autosedačku bez textilního potahu. Potah tvoří nedílnou součást výrobku.
- K čištění používejte jemné čisticí prostředky, potah lze prát při teplotě 30 °C.
- Tvrdé a plastové části autosedačky je nutné namontovat tak, aby nemohly být přiskřípnuty pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.

POPIS VÝROBKU (Obr. A)

1. Opěrka hlavy.
2. Vodítko pásu v opěrce hlavy.
3. Opěradlo.
4. Základna.
5. Rukojeť opěrky hlavy.

MONTÁŽ PO SMĚRU JÍZDY

1. Spojte opěradlo se základnou a poté nastavte opěradlo do svislé polohy (Obr. B).
2. Ujistěte se, že dětská autosedačka je nastavena po směru jízdy.
3. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla, otočenou dopředu ve směru jízdy.
4. Přitlačte autosedačku k opěradlu sedadla silným a rovnoměrným tlakem po obou stranách (Obr. C).

ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE 3BODOVÝM BEZPEČNOSTNÍM PÁSEM (Obr. D)

1. Usaďte dítě do autosedačky.
2. Vytáhněte 3bodový bezpečnostní pás co nejdále, veďte jej před dítětem a zapněte přezku pásu. Po správném zapnutí uslyšíte charakteristické „klik“.
3. Umístěte ramenní pás a bederní pás na straně přezky pod loketní opěrku autosedačky.
4. Veďte bederní pás na opačné straně autosedačky pod loketní opěrkou.
5. Ujistěte se, že ramenní pás prochází vodítkem v opěrce hlavy a vede středem klíční kosti dítěte, nikoli před krkem.

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY (100–150 cm) (Obr. E)

1. Stiskněte ovládací rukojeť ve směru označeném šipkou, aby se uvolnila pojistka opěrky hlavy. Poté posuňte opěrku hlavy nahoru nebo dolů do požadované polohy. Po uvolnění rukojeti se opěrka hlavy automaticky zajistí ve správné poloze.
2. Opěrka hlavy je nastavena správně, když ramenní pás 3bodového bezpečnostního pásu vede přes rameno dítěte a mezi pás a rameno dítěte lze vsunout dva prsty.

DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY

1. Odepněte jazyk přezky pásu ze zámku bezpečnostního pásu vozidla. Vyveďte 3bodový bezpečnostní pás z autosedačky a nechte jej navinout zpět.
2. Vyjměte autosedačku ze sedadla vozidla.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Textilní potah lze čistit neutrálním mýdlem a studenou vodou. Nesušte v bubnové sušičce. Potah nežehlete. Nečistěte chemicky. Doporučuje se sušení na vzduchu. Plastové části lze čistit vlhkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla.

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük bizalmát, és hogy a Mimori márkájú autósülést választotta.

Az általunk kínált termékek a legnagyobb gondossággal készülnek annak érdekében, hogy gyermekének biztonságot és kényelmet nyújtsanak használat közben. A kiváló minőségű anyagok és a modern technológiai megoldások alkalmazásának köszönhetően büszkén adjuk át Önnek ezt a terméket, amely tökéletesen megfelel a mindennapi használatra.

A termék első használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A termék helytelen használata veszélyeztetheti a gyermek egészségét és életét.

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk:
sklep@maluchaswiat.pl

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI MEGTEKINTÉSRE

1. Ez a gyermekülés 100–150 cm testmagasságú gyermekek számára készült.
2. A gyermekülés olyan járművekben használható, amelyek az UN ECE 16. számú előírásnak vagy más azzal egyenértékű szabványnak megfelelő, 3 pontos biztonsági övvel vannak felszerelve.
3. A gyermekülés az UN ECE R129/04 előírás szerint jóváhagyott, és általános használatra készült járművekben. A legtöbb gépjárműüléssel kompatibilis.
4. Ez egy i-Size típusú ülésmagasító, amely a fejlett gyermekbiztonsági rendszerek (Enhanced Child Restraint System) kategóriájába tartozik. Az ENSZ 129. számú előírása szerint került jóváhagyásra, elsősorban a jármű gyártója által a kezelési útmutatóban megjelölt „i-Size" ülőhelyeken történő használatra.
5. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekülés gyártójával vagy az eladóval.

FONTOS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Az autósülés helytelen beszerelése és használata veszélyeztetheti a gyermek egészségét és életét.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelésből vagy használatból eredő veszélyekért.

- Ne hagyja a gyermeket az autósülésben felnőtt felügyelete nélkül.
- Ne használja az autósülést 15 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.
- Ne helyezze az autósülést az első utasülésre, ha az utasoldali légzsák aktív.
- Az 5 pontos öveket megfelelően be kell csatolni, a gyermek testéhez kell igazítani, és nem lehetnek megcsavarodva.
- Az autósülést semmilyen módon nem szabad módosítani.
- Ne hagyja az autósülést a napon – a felmelegedett elemek égési sérülést okozhatnak a gyermeknek.
- A csomagokat és egyéb laza tárgyakat a járműben megfelelően rögzíteni kell.
- Ne használja az autósülést huzat nélkül. A huzat a termék szerves részét képezi.

- A tisztításhoz enyhe tisztítószereket használjon, a huzat 30 °C-on mosható.
- Az autósülés kemény és műanyag részeit úgy kell beszerelni, hogy azokat a mozgó ülés vagy a jármű ajtaja ne csíphesse be.

TERMÉKLEÍRÁS (A ábra)

1. Fejtámla.
2. Övvezető a fejtámlában.
3. Háttámla.
4. Talpazat.
5. Fejtámla fogantyú.

MENETIRÁNYBA TÖRTÉNŐ BESZERELÉS

1. Csatlakoztassa a háttámlát az alaphoz, majd állítsa a háttámlát függőleges helyzetbe (B ábra).
2. Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés menetirányba van beállítva.
3. Helyezze a gyermekülést a jármű ülésére, előre, a menetiránynak megfelelően.
4. Nyomja a gyermekülést az ülés háttámlájához erősen és egyenletesen mindkét oldalon (C ábra).

A GYERMEK RÖGZÍTÉSE 3 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVVEL (D ábra)

1. Ültesse a gyermeket a gyermekülésbe.
2. Húzza ki a 3 pontos biztonsági övet amennyire csak lehet, vezesse el a gyermek előtt, majd csatolja be az övcsatot. Helyes becsatolás után jellegzetes „kattanás" hallható.
3. Helyezze a vállövet és a derékövet a csat oldalán a gyermekülés kartámasza alá.
4. Vezesse a derékövet a gyermekülés másik oldalán a kartámasz alá.
5. Győződjön meg arról, hogy a vállöv a fejtámla vezetőnyílásán halad át, és a gyermek kulcscsontjának közepén fut, nem pedig a nyaka előtt.

FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA (100–150 cm) (E ábra)

1. Nyomja meg az állítófogantyút a nyíllal jelzett irányba a fejtámla reteszének kioldásához. Ezután mozgassa a fejtámlát fel vagy le a kívánt helyzetbe. A fogantyú elengedése után a fejtámla automatikusan rögzül a megfelelő pozícióban.
2. A fejtámla akkor van helyesen beállítva, ha a 3 pontos biztonsági öv vállrésze a gyermek vállán halad át, és az öv valamint a váll közé két ujj behelyezhető.

A GYERMEKÜLÉS KISZERELÉSE

1. Oldja ki az öv nyelvét a jármű biztonsági övének csatjából. Vezesse ki a 3 pontos biztonsági övet a gyermekülésből, és hagyja visszacsévélődni.
2. Vegye ki a gyermekülést a jármű üléséről.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A huzat semleges szappannal és hideg vízzel tisztítható. Dobos szárítógépben ne szárítsa. A huzatot ne vasalja. Vegyileg ne tisztítsa. Levegőn történő szárítás ajánlott. A műanyag részek nedves kendővel tisztíthatók. Oldószert ne használjon.

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und dafür, dass Sie sich für den Kindersitz der Marke Mimori entschieden haben.

Die von uns angebotenen Produkte werden mit größter Sorgfalt hergestellt, um Ihrem Kind Sicherheit und Komfort während der Nutzung zu gewährleisten. Dank der Verwendung hochwertiger Materialien sowie moderner technologischer Lösungen übergeben wir Ihnen mit Stolz ein Produkt, das sich im täglichen Gebrauch hervorragend bewähren wird.

Vor der ersten Verwendung des Produkts lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung des Kindersitzes sorgfältig durch. Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann eine Gefahr für die Gesundheit und das Leben des Kindes darstellen.

Wenn Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte:
sklep@maluchaswiat.pl

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR EINSICHT AUFBEWAHREN

1. Dieser Kindersitz ist für Kinder mit einer Körpergröße von 100 bis 150 cm bestimmt.
2. Der Kindersitz ist für die Verwendung in Fahrzeugen geeignet, die mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet sind, der gemäß UN ECE Regelung Nr. 16 oder gleichwertigen Normen zugelassen ist.
3. Der Kindersitz wurde gemäß der UN ECE Regelung R129/04 zugelassen und ist für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen bestimmt. Er ist mit den meisten Fahrzeugsitzen kompatibel.
4. Es handelt sich um einen i-Size Sitzerhöher aus der Kategorie der verbesserten Kinderrückhaltesysteme (Enhanced Child Restraint System). Er wurde gemäß UN-Regelung Nr. 129 zugelassen und ist hauptsächlich für die Verwendung auf „i-Size"-Sitzplätzen vorgesehen, die vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung angegeben sind.
5. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kindersitzes oder an den Händler.

WICHTIGE INFORMATIONEN UND WARNHINWEISE

Eine unsachgemäße Montage und Verwendung des Kindersitzes kann eine Gefahr für die Gesundheit und das Leben des Kindes darstellen.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Gefahren, die durch unsachgemäße Montage oder Verwendung des Kindersitzes entstehen.

- Lassen Sie das Kind nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen im Kindersitz.
- Verwenden Sie den Kindersitz nicht für Kinder unter 15 Monaten.
- Platzieren Sie den Kindersitz nicht auf dem Beifahrersitz, wenn der Frontairbag des Beifahrers aktiviert ist.
- Die 5-Punkt-Gurte müssen korrekt geschlossen, dem Körper des Kindes angepasst und dürfen nicht verdreht sein.
- Im Falle eines Unfalls oder eines starken Aufpralls muss der Kindersitz sofort durch einen neuen ersetzt werden.
- Der Kindersitz darf in keiner Weise verändert werden.

- Lassen Sie den Kindersitz nicht in der Sonne stehen – erhitzte Teile können Verbrennungen beim Kind verursachen.
- Gepäckstücke sowie andere lose Gegenstände im Fahrzeug müssen entsprechend gesichert werden.
- Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne Stoffbezug. Der Bezug ist ein integraler Bestandteil des Produkts.
- Zur Reinigung sind milde Reinigungsmittel zu verwenden, der Bezug kann bei 30 °C gewaschen werden.
- Die harten und Kunststoffteile des Kindersitzes müssen so montiert werden, dass sie nicht durch einen beweglichen Sitz oder die Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.

PRODUKTBESCHREIBUNG (Abb. A)

1. Kopfstütze.
2. Gurtführungs-Haken an der Kopfstütze.
3. Rückenlehne.
4. Basis.
5. Griff der Kopfstütze.

MONTAGE IN FAHRTRICHTUNG

1. Verbinden Sie die Rückenlehne mit der Basis und stellen Sie anschließend die Rückenlehne in die aufrechte Position (Abb. B).
2. Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz in Fahrtrichtung ausgerichtet ist.
3. Stellen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz, nach vorne in Fahrtrichtung gerichtet.
4. Drücken Sie den Kindersitz kräftig und gleichmäßig auf beiden Seiten gegen die Rückenlehne des Sitzes (Abb. C).

SICHERUNG DES KINDES MIT DEM 3-PUNKT-SICHERHEITSGURT (Abb. D)

1. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz.
2. Ziehen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt so weit wie möglich heraus, führen Sie ihn vor dem Kind entlang und schließen Sie das Gurtschloss. Nach korrektem Einrasten hören Sie ein charakteristisches „Klick".
3. Führen Sie Schultergurt und Beckengurt auf der Seite des Gurtschlosses unter die Armlehne des Kindersitzes.
4. Führen Sie den Beckengurt auf der gegenüberliegenden Seite unter die Armlehne des Kindersitzes.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt durch die Gurtführung in der Kopfstütze verläuft und mittig über das Schlüsselbein des Kindes führt, nicht vor dem Hals.

EINSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE (100–150 cm) (Abb. E)

1. Drücken Sie den Verstellgriff in Pfeilrichtung, um die Verriegelung der Kopfstütze zu lösen. Schieben Sie anschließend die Kopfstütze nach oben oder unten in die gewünschte Position. Nach dem Loslassen des Griffs verriegelt sich die Kopfstütze automatisch in der richtigen Position.
2. Die Kopfstütze ist richtig eingestellt, wenn der Schultergurt des 3-Punkt-Sicherheitsgurts über die Schulter des Kindes verläuft und zwischen Gurt und Schulter zwei Finger passen.

DEMONTAGE DES KINDERSITZES

1. Lösen Sie die Schlosszunge aus dem Gurtschloss des Fahrzeugs. Führen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt aus dem Kindersitz heraus und lassen Sie ihn aufrollen.
2. Nehmen Sie den Kindersitz vom Fahrzeugsitz.

REINIGUNG UND PFLEGE

Der Stoffbezug kann mit neutraler Seife und kaltem Wasser gereinigt werden. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Den Bezug nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Lufttrocknung wird empfohlen. Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Keine Lösungsmittel verwenden.